

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

ГОУ ВПО Кыргызско-Российский Славянский университет
имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина



Теория межкультурной коммуникации

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Мировых языков		
Учебный план	450501_21_45 пип_кит.plx Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение Направленность "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"		
Квалификация	специалист		
Форма обучения	очная		
Общая трудоемкость	4 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	144	Виды контроля в семестрах: экзамен 3	
в том числе:			
аудиторные занятия	54		
самостоятельная работа	54		
	35,7		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>. <Семестр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
Неделя	16			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	26		26	
Практические	28		28	
Контактная работа в период экзаменационной сессии	0,3		0,3	
В том числе инт.	40		40	
Итого ауд.	54		54	
Контактная работа	54,3		54,3	
Сам. работа	54		54	
Часы на контроль	35,7		35,7	
Итого	144		144	

Программу составил(и):

канд.педог.наук, доцент, Мухарова Мариям Лихузовна



Рецензент(ы):

старший преподаватель, Джумалиева Гулзат Сардарбековна



Рабочая программа дисциплины

разработана в соответствии с ФГОС 3++:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 989)

составлена на основании учебного плана:

Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение

Направленность "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"

утвержденного учёным советом вуза от _____ протокол № _____

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Протокол от _____ 2025 г. № _____

Срок действия программы: 2025-2030 уч.г.

Зав. кафедрой Сулайманова Лира Сулаймановна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

___30.08.2022 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры

Протокол от ___30.08.2022 г. № _1

Зав. кафедрой Сулайманова Л.С.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

___30.08.2023 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры

Протокол от ___30.08.2023 г. № _1

Зав. кафедрой Сулайманова Л.С.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

___30.08.2024 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

Протокол от ___30.08.2024 г. № _1

Зав. кафедрой Сулайманова Л.С.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

___30.08.2025 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

Протокол от ___30.08.2025 г. № _1

Зав. кафедрой Джумабаева О.К.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью освоения дисциплины «Проблемы межкультурной коммуникации в современном мире» является систематизация знаний магистрантов в области межкультурной интеракции, формирование в их сознании концептуальных понятий теории коммуникации;
1.2	рассмотрение национальных культурных ценностей как базовых в этнической самоидентификации; развитие культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:		Б1.О
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)	
2.1.2	Профессиональный иностранный язык	
2.1.3	Учебная технологическая (проектно-технологическая) практика	
2.1.4	Научно-исследовательская работа	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Научно-исследовательская работа	
2.2.2	Проектно-технологическая практика	
2.2.3	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы	
2.2.4	Подготовка к сдаче и сдача экзамена	
2.2.5	Преддипломная практика	
2.2.6	Технологическая (проектно-технологическая) практика 1	
2.2.7	Учебная технологическая (проектно-технологическая) практика	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Знать:

Уровень 1	правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия
-----------	---

Уметь:

Уровень 1	применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия
-----------	---

Владеть:

Уровень 1	методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий
-----------	---

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Знать:

Уровень 1	закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур; особенности межкультурного разнообразия общества; правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия
-----------	--

Уметь:

Уровень 1	понимать и толерантно воспринимать межкультурное разнообразие общества; анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
-----------	---

Владеть:

Уровень 1	методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия. Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)
-----------	---

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	особенности деловой устной и письменной коммуникации;
3.1.2	закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте.

3.2	Уметь:
3.2.1	применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на кыргызском, русском и иностранном языках; понимать и воспринимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками свободной деловой коммуникации в устной и письменной форме на кыргызском, русском и иностранном языках;
3.3.2	навыками общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Пр. подг.	Примечание
	Раздел 1. Культурное многообразие и межкультурная коммуникация							
1.1	Культурное многообразие восприятия реальности /Лек/	1	4	УК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	2		Составление концептуальной карты
1.2	Вербальная и невербальная коммуникация /Пр/	1	4	УК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	2		Дискуссия на тему многообразия форм передачи мысли, эмоций, настроения и т.д.
1.3	Вербальная и невербальная коммуникация /Ср/	1	21	УК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3			
	Раздел 2. Этнокультурные стереотипы и этнокультурное пространство в межкультурной коммуникации							
2.1	Коммуникативные помехи и сбои /Лек/	1	4	УК-5 УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	2		Групповая работа по классификации коммуникативных помех и сбоев
2.2	Принципы толерантности в межкультурной коммуникации /Пр/	1	6	УК-5 УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	2		Анализ успешных и неуспешных кейсов в специальности
2.3	Принципы толерантности в межкультурной коммуникации /Ср/	1	24,8	УК-5 УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3			
2.4	/КрТО/	1	0,2	УК-5 УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ:

1. Раскройте понятие «межкультурная коммуникация»

2. Расскажите об истории формирования межкультурной коммуникации
3. Перечислите основные формы коммуникации (вербальная, невербальная, паравербальная)
4. Охарактеризуйте подходы межкультурной коммуникации: обществоведческий, интерпретативный, критический
5. Раскройте основные типы межкультурной компетентности: языковой, коммуникативный и культурологический
6. Опишите как складывается языковая картина мира
7. Дайте характеристику культурной идентичности
8. Обозначьте векторы определения «своей» и «чужой» культур
9. Расскажите о понятии культурной маргинальности
10. Дайте определение понятия «коммуникативный конфликт»
11. Раскройте природу и причины межкультурного конфликта
12. Расскажите о путях преодоления межкультурных конфликтов
13. Дайте определение понятия «культурный шок»
14. Расскажите, что такое стереотип и предрассудки в коммуникации
15. Опишите существующие современные информационно-коммуникативные барьеры

Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ:

1. Объясните какую роль играют культура и восприятие в межкультурной коммуникации
2. Обоснуйте факторы формирования культурного многообразия восприятия действительности
3. Аргументируйте социальную значимость диалога как формы общения
4. Проанализируйте причины несовпадения оценочных суждений представителей разных культур и этносов
5. Поясните какие факторы повышают эффективность межкультурной коммуникации
6. Аргументируйте особенности формирования стереотипов и предрассудков в обществе
7. Дайте свою аргументацию тому, что толерантность является основой межкультурной коммуникации
8. Выделите компоненты агрессивной и неагрессивной коммуникации
9. Формы и стили вербальной коммуникации
10. Объясните почему в XXI веке так остро стоит вопрос межличностной коммуникации
11. Проанализируйте особенности деловой и бизнес-коммуникации
12. Дайте интерпретацию проявления глобализма в межкультурной коммуникации
13. Дайте оценку современным способам преодоления коммуникативных барьеров
14. Обоснуйте необходимость корпоративной культуры
15. Охарактеризуйте подходы анализа корпоративных культур

Задания для проверки уровня обученности ВЛАДЕТЬ:

1. Используя полученные знания, разъясните точки несовпадения оценочных суждений о главных героях фильма «Ирония судьбы или с легким паром» глазами американца https://onashem.mediasole.ru/ironiya_sudby_glazami_amerikanca
2. Обоснуйте аргументацию сторонников алармизма, положительно оценивающих и нейтральных от развития компьютерных технологий «Революция искусственного интеллекта»: <https://interpreted.d3.ru/perevod-revoliutsiia-iskusstvennogo-intellekta-684922/?sorting=rating>
3. Предложите свой индивидуальный кейс успешной или неуспешной коммуникации в вашей специальности.

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

По данной дисциплине курсовая работа не предусмотрена

5.3. Фонд оценочных средств

ОПРОС. Согласно тематике пройденного лекционного материала.

Примерный перечень вопросов для 1 раздела:

1. Раскрыть понятие «межкультурная коммуникация»
2. Рассказать историю изучения межкультурной коммуникации
3. Объяснить основные подходы межкультурной коммуникации
4. Раскрыть понятие «культурная идентичность»
5. Указать, как формируются основные черты «своей» и «чужой» культуры
6. Объяснить реакцию на чужую культуру
7. Выделить основные черты межкультурного поведения
8. Охарактеризовать мультикультурную личность
9. Дать определение межличностной коммуникации
10. Рассказать об основных формах коммуникации: вербальная, невербальная, паравербальная
11. Раскрыть значение «культурной маргинальности»
12. Пояснить, что такое диалогическая концепция культуры
13. Описать, как происходит оценка и интерпретация внешней информации
14. Раскрыть, как связаны культура и восприятие
15. Раскрыть, как связаны культура и язык

Примерный перечень вопросов для 2 раздела:

1. Раскрыть понятие «коммуникативный конфликт»
2. Объяснить природу и причины межкультурных конфликтов
3. Рассказать, как преодолеваются межкультурные конфликты
4. Раскрыть, что такое культурный шок в межкультурной коммуникации
5. Раскрыть понятие и сущность «межкультурной компетентности»
6. Указать факторы эффективности межкультурной коммуникации

7. Дать характеристику стереотипам и предрассудкам в межкультурной коммуникации
8. Пояснить роль толерантности в межкультурной коммуникации
9. Описать информационно-коммуникативные барьеры
10. Охарактеризовать факторы личностного восприятия: первого впечатления, превосходства, привлекательности, отношения
11. Рассказать, что такое деловая коммуникация в информационном обществе
12. Рассказать о многообразии культур в глобальном мире
13. Описать факторы внутригрупповой коммуникации
14. Указать признаки групповой коммуникации
15. Описать основные типы межкультурной компетентности: языковой, коммуникативный и культурологический

КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ КАРТА составляется на понятие «межкультурная коммуникация». ПРИЛОЖЕНИЕ 2.

Провести АНАЛИЗ текстов: о фильме «Ирония судьбы или с легким паром» глазами американца https://onashem.mediasole.ru/ironiya_sudby_glazami_amerikanca, статьи «Революция искусственного интеллекта»: <https://interpreted.d3.ru/perevod-revoliutsiia-iskusstvennogo-intellekta-684922/?sorting=rating> или предложить свой индивидуальный кейс успешной или неуспешной коммуникации в вашей специальности.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Конспектирование лекций (текущий контроль).

Опрос (текущий контроль).

Составление концептуальной карты (рубежный контроль). ПРИЛОЖЕНИЕ 2.

Презентация проектов по заданным темам или индивидуальным кейсам по специальности (рубежный контроль)

Шкалы оценивания по всем видам работ в ПРИЛОЖЕНИИ 3.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Рот Ю	Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг [: учебно-методическое пособие	М. : ЮНИТИ-ДАНА 2015
Л1.2	Белая Е.Н	Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути : учебное пособие	Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Тер-Минасова С.Г.	Язык и межкультурная коммуникация: учебное пособие	М.: МГУ 2008
Л2.2		Рабочая программа дисциплины "Межкультурная коммуникация": научное издание	Бишкек: Изд-во КРСУ 2012

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Васильев А.П., Абрамов А.Х. Искусственный интеллект на основе нейронных сетей // Academy. 2018. С. 15-17.	https://cyberleninka.ru/article/v/iskusstvennyy-intellekt
Э2	Махматов Т.М. Философские основания искусственного интеллекта // Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета. 2019. С. 52-56.	https://cyberleninka.ru/article/v/filosofskie-osnovaniya
Э3	Маношин Д.А. Программирование искусственного интеллекта // Colloquium-journal. 2019. С. 21-23	https://cyberleninka.ru/article/v/programmirovaniye

6.3. Перечень информационных и образовательных технологий

6.3.1 Компетентностно-ориентированные образовательные технологии

6.3.1.1	Традиционные образовательные технологии – лекционные и практические занятия, ориентированные на сообщение информации и способов стандартных действий, передаваемых магистрантам для воспроизводящего усвоения.
6.3.1.2	Интерактивные образовательные технологии: инструментальный критического мышления (карта-концепция, зигзаг и др.) и проектная работа, ориентированного на активное деятельностное осмысление информации.
6.3.1.3	Информационные образовательные технологии, комплекс методов, способов и средств, обеспечивающих работу с информацией и контентом коммуникативных сетей.

6.3.2 Перечень информационных справочных систем и программного обеспечения

6.3.2.1	Библиоклуб.py http://biblioclub.ru/
6.3.2.2	East View https://dlib.eastview.com/
6.3.2.3	Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина https://www.prilib.ru/
6.3.2.4	Цифровой образовательный ресурс IPR SMART http://www.iprbookshop.ru/

6.3.2.5	Электронная библиотека Litmir https://www.litmir.me/
6.3.2.6	Научная электронная библиотека https://elibrary.ru/defaultx.asp

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Аудитория стандартная (8/210). Из оборудования: учебные столы, стулья. Для проведения учебных занятий
7.2	используются интерактивные инновационные методики в преподавании. Практические занятия проходят в
7.3	интерактивной игровой форме. Лекционные занятия проходят с использованием компьютерного оборудования
7.4	(ноутбук, планшет) в формате презентаций

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Технологическая карта дисциплины в ПРИЛОЖЕНИИ 2

МОДУЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ВКЛЮЧАЕТ:

1. Текущий контроль: усвоение учебного материала на аудиторных занятиях (лекциях, практических занятиях, в том числе учитывается посещение и активность) и выполнение обязательных заданий для самостоятельной работы.
2. Рубежный контроль: проверка полноты знаний и умений по материалу модуля в целом. Выполнение модульных заданий проводится в установленные сроки по графику.
3. Промежуточный контроль - завершенная задокументированная часть учебной дисциплины – совокупность тесно связанных между собой зачетных модулей.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕКУЩЕМУ КОНТРОЛЮ.

Для понимания и качественного усвоения учебного материала рекомендуется следующая последовательность действий:

1. После прослушивания лекции и подготовке к последующим занятиям просмотреть и обдумать тексты лекции, прослушанных ранее.
2. В течение семестровых недель выбрать время для работы с рекомендуемой литературой
- 3.. Для подготовки к семинарским занятиям и выполнению самостоятельной работы необходимо твердо усвоить основные понятия и подходы по теме задания. Рекомендуется использовать методические указания по курсу, конспекты лекций.
4. При подготовке к промежуточному и рубежному контролю нужно изучить теорию: определения всех понятий и основные подходы до устойчивого понимания материала, самостоятельно выполнить типовые задания.
5. Отработки пропущенных занятий

Контроль над усвоением магистрантами материала учебной программы дисциплины осуществляется систематически преподавателем кафедры и отражается в журнале преподавателя и в баллах ведомости ИАИС.

-Магистрант, получивший неудовлетворительную оценку по текущему материалу, обязан подготовить данный раздел и ответить по нему преподавателю на индивидуальном собеседовании.

-Пропущенная без уважительных причин лекция должна быть отработана методом устного опроса лектором или подготовки реферата по материалам пропущенной лекции в течение месяца со дня пропуска. Возможны и другие методы отработки пропущенных лекций – опрос на практических занятиях.

ОТРАБОТКА СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЙ.

Каждое занятие, пропущенное магистрантом без уважительной причины, отрабатывается в обязательном порядке.

Отработки проводятся по расписанию дежурства преподавателя кафедры, согласованному с деканатом.

Пропущенные занятия должны быть отработаны в течение 8 дней со дня пропуска. Пропущенные магистрантом без уважительной причины семинарские занятия отрабатываются не более одного занятия в день. Пропущенные занятия по уважительной причине (по болезни, пропуски с разрешения деканата) отрабатываются по тематическому материалу без учета часов.

Магистрант, не отработавший пропуск в установленные сроки, допускается к очередным занятиям только при наличии разрешения декана или его заместителя в письменной форме. Не разрешается устранение от очередного семинарского занятия магистрантов, слабо подготовленных к данным занятиям.

Для магистрантов, пропустивших семинарские занятия из-за длительной болезни, отработка должна проводиться после разрешения деканата по индивидуальному графику, согласованному с кафедрой.

ПРАВИЛА КОНСПЕКТИРОВАНИЯ ЛЕКЦИОННОГО МАТЕРИАЛА.

В ходе лекционных занятий обучающийся должен вести конспектирование учебного материала. Обращать внимание на понятия, формулировки, раскрывающие содержание коммуникативных процессов. Задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций.

Высокую скорость конспектирования могут обеспечить сокращения (общепринятые, аббревиатуры, стрелочки, указывающие на логические связи, опорные слова, ключевые слова, схемы и т.д.).

Составление конспекта призвано облегчить запоминание текста. Обучающимся рекомендуется после его составления прочесть тезисы для полного их закрепления. Допускается подчеркивание тезисов, содержащих основные мысли, выделение их цветным маркером.

Указания по конспектированию лекций:

- не нужно стараться записать весь материал, озвученный преподавателем;
- конспектирование необходимо начинать после оглашения главной мысли лектором, перед началом ее комментирования;
- применение сокращений приветствуется;
- дословное конспектирование отнимает много времени, поэтому необходимо опускать фразы, имеющие второстепенное значение;

-если в лекции встречаются неизвестные термины, лучше всего отметить на полях их существование, оставить место для их пояснения и в конце лекции задать уточняющий вопрос лектору.

Конспектирование и рецензирование, таким образом, это процесс выделения основных мыслей текста, его осмысления и оценки содержащейся в нем информации. Данный вид учебной работы является видом индивидуальной самостоятельной работы магистранта.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ КОНЦЕПТУАЛЬНОЙ КАРТЫ.

Концептуальная карта (concept map) – это графический инструмент для организации и репрезентации знаний. Концепт-карта, является специальной техникой рисования диаграмм. Диаграммы позволяют представить в компактном графическом виде взаимосвязи между различными объектами. Концептуальная карта включает концепты (понятия), обычно изображаемые в фигурах определенного типа (круги, прямоугольники) и взаимосвязи между ними (в виде линий, соединяющих два понятия). Концепты (понятия) – это короткие формулировки (часто в одно слово), связанные с понятиями предметной области, описывающими исследуемую ситуацию, или закономерностями в событиях, объектах и ситуациях.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ АНАЛИЗА текстов (на выбор): о фильме «Ирония судьбы или с легким паром» глазами американца https://onashem.mediasole.ru/ironiya_sudby_glazami_amerikanca, статьи «Революция искусственного интеллекта»: <https://interpreted.d3.ru/perevod-revoliutsiia-iskusstvennogo-intellekta-684922/?sorting=rating> или предложить свой индивидуальный кейс успешной или неуспешной коммуникации в вашей специальности.

Ознакомится с предложенными текстами или найти в интернете/привести собственный случай успешной и неуспешной коммуникации в специальности.

Необходимо представить собственную аргументацию несовпадения точек зрения людей из разных культур, исследователей, которые расходятся во мнении или причины успеха/неудачи профессиональной коммуникации.

Представить свою аргументацию в виде презентации, которая должна включать в себя: предисторию (введение в контекст ситуации), развитие событий и их конечный результат.

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАНИЙ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЫ МАГИСТРАНТОВ

ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

№ п/п	Для овладения знаниями	Для закрепления и систематизации знаний	Для формирования умений
1	Чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы)	Работа с конспектом лекций, семинаров и источников	Подготовка конспекта семинарского занятия
2	Презентация проекта «Анализ успешной и неуспешной интерпретации технической документации »	Работа с конспектом лекций, семинаров и источников	Презентации проектов

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

Для всех магистерских программ, реализуемых в КРСУ

Курс 1, семестр 1, количество 2 ЗЕ, отчетность – зачет с оценкой

Название модулей дисциплины согласно РПД	Контроль	Форма контроля	зачетный минимум	зачетный максимум	график контроля
Модуль 1					
Модуль 1 Культурное многообразие и межкультурная коммуникация	Текущий контроль	Участие в работе семинаров, посещаемость	8	15	6
	Рубежный контроль	Составление концептуальной карты	12	20	
Модуль 2					
Модуль 2 Этнокультурные стереотипы и этнокультурное пространство в межкультурной коммуникации	Текущий контроль	Групповая работа по классификации коммуникативных помех и сбоев	8	15	12
	Рубежный контроль	Анализ кейсов успешной и неуспешной коммуникации в управлении проектами	12	20	
ВСЕГО за семестр			40	70	
Промежуточный контроль (зачет с оценкой)			20	30	
Семестровый рейтинг по дисциплине			60	100	

Концептуальные карты (concept maps) – это графические инструменты для организации и репрезентации знаний. Впервые концептуальные карты были предложены **Джозефом Новаком**, сотрудником Корнельского университета (США) в **60-70-х гг.** при изучении детского мышления и формирования первых научных понятий.

Концепт-карты, так же как и интеллект-карты, являются специальной техникой рисования диаграмм. Данные диаграммы позволяют представить в компактном графическом виде взаимосвязи между различными объектами. Зачастую, удержать в голове большое количество отношений между объектами бывает невозможно, в этом случае стоит воспользоваться концепт картами.

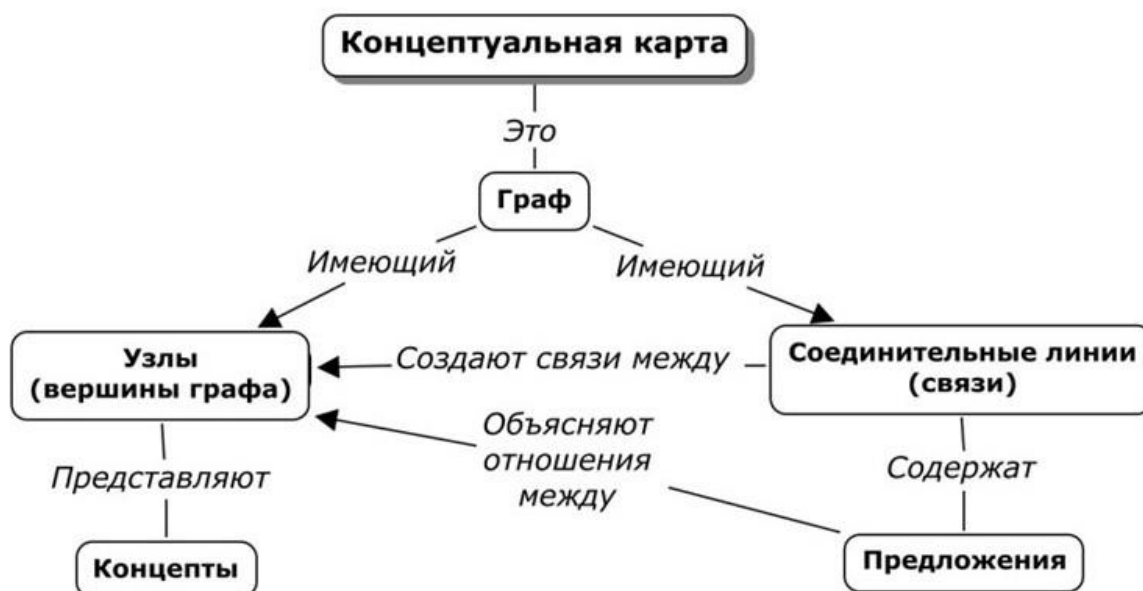
Часто термины концепт-карта и интеллект-карта используются как синонимы, однако между ними есть **существенные отличия**: **интеллект-карты** состоят из **иерархических структур**, а **концепт-карты** могут состоять **и из произвольных**, кроме того концепт-карты состоят не только из ветвей.

Концептуальная карта включает

- концепты (понятия), обычно изображаемые в фигурах определенного типа (круги, прямоугольники),
- взаимосвязи между ними (в виде линий, соединяющих два понятия).

Концепты (понятия) – это короткие формулировки (часто в одно слово), связанные с понятиями предметной области, описывающими исследуемую ситуацию, или закономерностями в событиях, объектах и ситуациях.

На линиях указывают связующие слова или фразы, разъясняющие тип связи между понятиями (иногда используются символы: +, -, % и др.). Слова-отношения, как правило, являются глаголами. Каждые два понятия, со связующим словом-отношением образуют единицу смысла, короткое предложение. В некоторых случаях предложение может охватывать три и более понятия, как правило данной ситуации стараются избегать, поскольку предложения могут стать более размытыми и неопределенными.

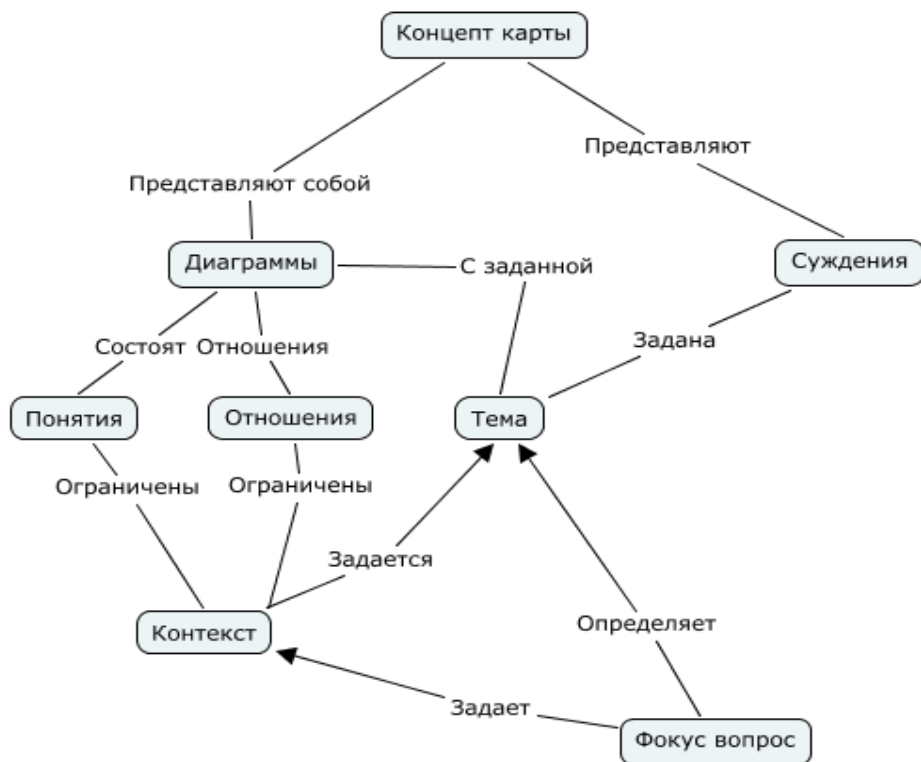


Для того, чтобы ограничить контекст концепт-карты используется фокус-вопрос. Данный вопрос определяет проблему, которую карта должна помочь решить, или понятие, которое карта должна помочь вывести. Важным элементом концепт-карт являются перекрестные связи. Перекрестные связи – это отношения между понятиями в различных частях карты, иллюстрирующие связь этих частей друг с другом.

Создание концепт-карты состоит из следующих этапов:

1. Задаем фокус вопрос, то есть определяем, на что карта пытается ответить
2. Добавляем несколько основных понятий, которые помогут ответу на фокус вопрос
3. Добавляем связи-отношения между понятиями
4. Наносим на карту новые понятия и новые связи при необходимости

Как **итог** составления концепт карты получается **система понятий**, связанных в единое целое — концепт, который позволяет либо найти решение проблем, либо увидеть направления для дальнейшего поиска. Процесс расширения концепт карты может быть бесконечным, к каждой карте можно возвращаться снова и снова.



Шкала оценивания для письменных работ

п/№	Критерии оценивания	Проценты
1	Техническое оформление письменной работы	0-25%
2	Структура письменной работы	0-25%
3	Содержание письменной работы	0-25%
4	Защита (владение материалом, способность аргументировать ответы, визуальность)	0-25%

Шкала оценивания для презентаций

п/№	Критерии оценивания	Проценты
1	Слайды (10-15 слайдов)	0-25%
2	Владение материалом	0-25%
3	Логико-смысловая связь слайдов	0-25%
4	Культура подачи материалов (соблюдение регламента, эмоциональная вовлеченность, культура речи)	0-25%

Шкала оценивания для устных работ (карта-концепция, дискуссия, групповая работа, деловая игра)

п/№	Критерии оценивания	Проценты
1	Активность на лекциях и семинарах	0-25%
2	Способность сформулировать идею и аргументировать ее	0-25%
3	Владение материалом	0-25%
4	Резюмированные результатов / проведение итогов / модераторство / подведение итогов	0-25%

**ГОУ ВПО Кыргызско-Российский Славянский университет
имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина**

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины
«Проблемы межкультурной коммуникации в современном мире»
формирующую:

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

для всех направлений магистратуры КРСУ

Составитель: Джунушалиева Гульмира Дженишевна, д.ист.н., проф., зав. кафедрой
«Рекламы и связей с общественностью» КРСУ.

Рецензенты:

Осмонова Нургуль Исраиловна, д.филос.н., доцент, зав. кафедрой философии и религиоведения им. академика А.Ч. Какеева КРСУ;

МаксUTOва Бегайым Борукуловна, к.ф.н., доцент, зав. кафедрой рекламного дела и связей с общественностью Кыргызского Национального университета им. Ж. Баласагына

Рабочая программа дисциплины, формирующая УК, является частью ОПОП высшего профессионального образования по всем направлениям магистратуры КРСУ.

На данную дисциплину учебным планом отведено 2 з.е. (64 часа), в том числе 8 часов лекционных, 10 часов практических занятий и 46 часов самостоятельной работы.

Рабочая программа дисциплины «Проблемы межкультурной коммуникации в современном мире», имеет четкую структуру и включает все необходимые элементы:

- цели освоения дисциплины;
- указание места дисциплины в структуре ОПОП;
- компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины с планируемыми результатами обучения по уровням;
- перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП;
- структура и содержание дисциплины, структурированные по разделам и темам с указанием отведенного на них количества академических часов по видам учебных занятий;

- фонд оценочных средств, включающий в себя контрольные вопросы и задания промежуточного контроля (для проверки уровней обученности знать уметь и владеть); перечень видов оценочных средств с полным банком теоретических и практических заданий для проверки текущей успеваемости (в том числе самостоятельной работы);
- перечень основной и дополнительной учебной литературы, а также методических разработок;
- перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины;
- перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем;
- описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающегося по освоению дисциплины (модуля);
- технологическую карту дисциплины.

Рабочая программа дисциплины, формирующая УК-4 и УК-5, составлена логично, структура соответствует принципу единства теоретического и практического обучения, разделы выделены дидактически целесообразно. Последовательность тем, предлагаемых к изучению, направлена на качественное усвоение учебного материала. Виды самостоятельных работ позволяют обобщить и углубить изучаемый материал и направлены на закрепление умения поиска, накопления и обработки информации.

Тематика и содержание видов занятий, формирующих практические навыки, соответствует требованиям к практическому опыту и умениям, обеспечивают освоение общепрофессиональных и профессиональных компетенций. Объем времени достаточен для усвоения указанного содержания учебного материала.

Анализ раздела рабочих программ «Материально-техническая база», позволяет сделать вывод, что образовательное учреждение располагает материально-технической базой, отвечающей современным требованиям подготовки специалистов, обеспечивает проведение практических занятий, предусмотренных программой. Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы включает общедоступные источники, изданные в последнее время. Перечисленные Интернет-ресурсы актуальны и достоверны.

Автор грамотно определила формы и методы контроля, используемые в процессе текущего и промежуточного контроля. Основные показатели оценки результата позволяют диагностировать сформированность соответствующих УК.

Вместе с тем, в качестве рекомендаций по совершенствованию РПД дисциплины предлагается: